

# صحيفة بيانات السلامة



4.09 : نسخة 29 ديسمبر 2023 تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المُنتج

اسم المنتج : HI-TEMP 1027 GRAY  
كود المنتج : 00420988

وسائل التعريف الأخرى  
غير متوفرة.

### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.  
المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.  
استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Flam. Liq. 3, H226

Carc. 2, H351

Aquatic Chronic 2, H411

المنتج مصنّف على أنه خطر وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كلاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

الرمز :	00420988	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	29 ديسمبر 2023
			HI-TEMP 1027 GRAY
<b>القسم 2: بيان الأخطار</b>			

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :  
عبارات المخاطر :

تحذير  
سائل وبخار لهوب.  
يشتمبه بأنه يسبب السرطان.  
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

#### عبارات التحذير

الوقاية :  
الاستجابة :  
التخزين :  
التخلص من النفايات :

ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. توضع قفازات للحماي، ملابس للحماية ووقاء للعينين وألوجه.  
تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.  
تجمع المواد المنسكبة.  
غير قابل للتطبيق.  
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

P202, P280, P210, P273, P391, P501

مكونات خطرة :  
عناصر التوسيم التكميلية :

naphthalene  
غير قابل للتطبيق.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات  
مُعينة خطرة

غير قابل للتطبيق.

#### متطلبات التغليف الخاصة

يراعى أن تُرَوِّد العبوات بأنظمة إغلاق  
منبعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

#### 2.3 الأخطار الأخرى

المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB :

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى  
تصنيف

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

3.2 خلانط :

خليط

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	% بالوزن	المعرفات	اسم المكون/المنتج

الرمز :		00420988	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	29 ديسمبر 2023
HI-TEMP 1027 GRAY				
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات				
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. Nota(s) P	:# REACH 01-2119451097-39 المفوضية الأوروبية: 265-198-5 64742-94-5 :CAS 649-424-00-3 :فهرست	≥10 - ≤17	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	- [1]
xylene	:# REACH المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS	≥1.0 - ≤5.0	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	[1] [2] تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر
trizinc bis(orthophosphate)	:# REACH 01-2119485044-40 المفوضية الأوروبية: 231-944-3 7779-90-0 :CAS 030-011-00-6 :فهرست	≥1.0 - ≤5.0	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	[1] متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1
Wollastonite	:# REACH المفوضية الأوروبية: 237-772-5 13983-17-0 :CAS	≥1.0 - ≤5.0	غير مُصنَّفة.	- [2]
zinc oxide	:# REACH 01-2119463881-32 المفوضية الأوروبية: 215-222-5 1314-13-2 :CAS 030-013-00-7 :فهرست	≥1.0 - ≤5.0	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	[1] متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1
ethylbenzene	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS 601-023-00-4 :فهرست	≥1.0 - ≤5.0	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المحي) H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic	[1] [2] تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر
toluene	:# REACH 01-2119471310-51 المفوضية الأوروبية: 203-625-9 108-88-3 :CAS 601-021-00-3 :فهرست	≤2.0	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H336 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304	- [1] [2]
naphthalene	:# REACH 01-2119561346-37 المفوضية الأوروبية: 202-049-5 91-20-3 :CAS 601-052-00-2 :فهرست	≥1.0 - ≤4.6	Acute Tox. 4, H302 Carc. 2, H351 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	[1] [2] تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 490 مج / كجم متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1
انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آنف الذكر كاملاً.				

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
<b>HI-TEMP 1027 GRAY</b>			

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كسامة، ومترابطة ببولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (VPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

الزئيلين: تغطي العديد من تسجيلات ريتش المادة المسجلة في ريتش مع أيزومرات الزيلين، إيثيل بنزين (والتولين). تشمل التسجيلات الأخرى لـ REACH: 01-2119555267-33 كتلة تفاعل الإيثيل بنزين و m-xylene و p-xylene ، 01-2119486136-34 الهيدروكربونات العطرية، C8 ، 01-2119539452-40 ، كتلة تفاعل الإيثيل بنزين والزيلين.

#### النوع

[1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. راعى دقق ماءٍ جرد على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب و الأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقّات.

يراعى طلب المشورة الطبية و عرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة : حماية فريق الإسعافات الأولية ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

ليست هناك بيانات معينة.

ليست هناك بيانات معينة.

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

الجفاف

التشقّق

ليست هناك بيانات معينة.

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

علاج الأعراض. يُراعى الإسعاف فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.

لا يوجد علاج محدد.

ملاحظات للطبيب :

معالجات خاصة :

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
HI-TEMP 1027 GRAY			
<b>القسم 5: تدابير مكافحة النار</b>			

### 5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: وسائل الإطفاء المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة.

: وسائل الإطفاء غير المناسبة

### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

: الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

: منتجات احتراق خطيرة

أكاسيد الكربون

أكاسيد الفوسفور

مركبات هالوجينية

أكسيد/أكاسيد فلزية

الفورمالدهيد.

### 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطرة. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

: إحتياطات خاصة لمكافحة الحريق

: معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التلخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

: للأفراد من خارج فريق الطوارئ

: لمسعفي الطوارئ

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحساب. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

#### 6.2 الاحتياطات البيئية

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

#### 6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

: انسكاب صغير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

: انسكاب كبير

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البالوعات والصرف، و المجاري المائية، أو البندرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفر ميكبوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
HI-TEMP 1027 GRAY			
<b>القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض</b>			

: 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

<b>القسم 7: المناولة والتخزين</b>
-----------------------------------

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاذ مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيدا عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

: إرشادات حول الصحة المهنية العامة

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

: 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (32 إلى 95 °F). خزن المادة وفقا لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة ومُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيدا عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقا تاما محكما إلى أن يُعد للاستخدام. لايد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت وتركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

#### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

<b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b>
--

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

اسم المُكوّن/المنتج	قيّم حد التعرّض
xylene	OEL EU (أوروبا، 1/2022). [pure isomers mixed, xylene] تمتص عن طريق الجلد. STEL: 442 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 221 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.
Wollastonite	TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2023). TWA: 1 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. الشكل: النسبة التي قد تُستنشَق
ethylbenzene	OEL EU (أوروبا، 1/2022). تمتص عن طريق الجلد. STEL: 884 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL: 200 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 442 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.

Arabic (SA)	أوروبا	17/6
-------------	--------	------

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
<b>HI-TEMP 1027 GRAY</b>			

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

toluene	OEL EU (أوروبا، 1/2022). تمتص عن طريق الجلد. STEL: 384 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA: 192 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات.
naphthalene	OEL EU (أوروبا، 1/2022). TWA: 50 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA: 10 جزء من المليون 8 ساعات.

تتبعي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

**DNEL**

التأثيرات	جمهور المعرضين	القيمة	التعرض	النوع	اسم المكون/المنتج
مجموعي	السكان عامة	0.03 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. Nota(s) P
مجموعي	السكان عامة	0.28 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	xylene
موضعي	السكان عامة	0.69 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	0.69 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	0.95 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
موضعي	عمال	2.31 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	2.31 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	25.6 مج / كجم bw / اليوم	قصير المدى بالفم	DNEL	
موضعي	السكان عامة	143.5 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
موضعي	عمال	160.23 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	226 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	384 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	12.5 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	
موضعي	السكان عامة	65.3 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	65.3 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	125 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	عمال	212 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
موضعي	عمال	221 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	221 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
موضعي	السكان عامة	260 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	260 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
موضعي	عمال	442 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	442 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	0.83 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	trizinc bis(orthophosphate)
مجموعي	السكان عامة	2.5 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	zinc oxide
مجموعي	عمال	5 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	83 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
مجموعي	عمال	83 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
موضعي	عمال	0.5 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	0.83 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	2.5 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	5 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	83 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	ethylbenzene
مجموعي	عمال	83 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
موضعي	عمال	442 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	مستوى التأثير الأدنى المُشتق (DMEL)	

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
<b>HI-TEMP 1027 GRAY</b>			

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

مجموعي	عمال	884 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	مستوى التأثير الأدنى المُشتق (DMEL)	toluene
مجموعي	السكان عامة	1.6 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	15 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	77 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	180 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
موضعي	عمال	293 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	8.13 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى بالفم	DNEL	
موضعي	السكان عامة	56.5 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	56.5 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
موضعي	عمال	192 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	192 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	226 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
موضعي	السكان عامة	226 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	السكان عامة	226 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	384 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	
موضعي	عمال	384 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	384 مج / م <sup>3</sup>	قصير المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	3.57 مج / كجم bw / اليوم	طويل المدى جلدي	DNEL	naphthalene
موضعي	عمال	25 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	
مجموعي	عمال	25 مج / م <sup>3</sup>	طويل المدى استنشاق	DNEL	

**PNEC**

تفاصيل المنهج	القيمة	تفاصيل الوسط	النوع	اسم المكون/المنتج
-	0.327 مج / لتر	ماء عذب	-	xylene
-	0.327 مج / لتر	مياه البحر	-	
-	6.58 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-	
-	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-	
-	12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-	
-	2.31 مج / كجم	التربة	-	
توزيع الحساسية	20.6 ميكروجرام / لتر	ماء عذب	-	trizinc bis(orthophosphate)
توزيع الحساسية	6.1 ميكروجرام / لتر	مياه البحر	-	
عوامل التقييم	100 ميكروجرام / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-	
توزيع الحساسية	117.8 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-	
تقسيم الأتزان	56.5 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-	
توزيع الحساسية	35.6 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة	-	
توزيع الحساسية	20.6 ميكروجرام / لتر	ماء عذب	-	zinc oxide
توزيع الحساسية	6.1 ميكروجرام / لتر	مياه البحر	-	
توزيع الحساسية	117 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-	
عوامل التقييم	52 ميكروجرام / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-	
عوامل التقييم	56.5 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-	
توزيع الحساسية	35.6 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة	-	
عوامل التقييم	0.1 مج / لتر	ماء عذب	-	ethylbenzene
عوامل التقييم	0.01 مج / لتر	مياه البحر	-	



29 ديسمبر 2023		تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :		00420988	الرمز :
HI-TEMP 1027 GRAY					
القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية					
عوامل التقييم	9.6 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-	toluene	-
تقسيم الأتزان	13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-		
تقسيم الأتزان	1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-		
تقسيم الأتزان	2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن	التربة	-		
-	20 مج / كجم	تسمم ثانوي	-		
توزيع الحساسية	0.68 مج / لتر	ماء عذب	-		
توزيع الحساسية	0.68 مج / لتر	مياه البحر	-		
توزيع الحساسية	13.61 مج / لتر	محطة معالجة مياه الصرف	-		
تقسيم الأتزان	16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه العذبة	-		
-	16.39 مج / كجم طن من الوزن الساكن	رواسب المياه البحرية	-		

## 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

## تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

نظارات أمان ذات سترات جانبية. استخدم حماية العين وفقا للمواصفة إن 166.

## حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحدها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقَدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً ل EN 374) ويوصى، حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً ل EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

عند المُناولة المتكررة أو المُطوَّلة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

قد تُستخدم: مطاط النيتريل

موصى بها: كلوروبرين، كحول بولي فينيل (PVA)، ©Viton

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

إختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقع وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمَدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرُّض. براعى استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقي للهواء أو مغذى بالهواء فيقي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
<b>HI-TEMP 1027 GRAY</b>			

### القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

### القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

#### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

##### المظهر

سائل.	الحالة الفيزيائية :
رمادي.	اللون :
هيدروكربون.	الرائحة :
غير متوفرة.	عتبة الرائحة :
قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: 0.5 ° (32.9 ف) يستند هذا إلى بيانات حول المكون التالي: carbonic dimethyl. المتوسط الترجيحي: -53.16 ° (-63.7 ف)	نقطة الانصهار/نقطة التجمد :
>37.78 °	نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان :
غير متوفرة.	القابلية على الاشتعال :
و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 4.2% أعلى 12.9% (carbonic dimethyl)	الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار :
كأس مغلق: 24 °	نقطة الوميض :
	درجة حرارة الاشتعال الذاتي :

الطريقة	ف	°	اسم المكون
ASTM E 659	428 إلى 482	220 إلى 250	Solvent naphtha (petroleum), heavy arom.

ثابتة في ظروف المتأولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).  
غير قابل للتطبيق. غير ذوب في الماء.  
كينماتي (40 °): < 21 s<sup>2</sup>/mm

النتيجة	وسائل الإعلام
غير قابل للذوبان	ماء بارد

معامل تفريق الأوكتانول/الماء : غير قابل للتطبيق.

##### الضغط البخاري :

اسم المكون	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية			ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		
	مم زئبق	كيلوباسكال	الطريقة	مم زئبق	كيلوباسكال	الطريقة
dimethyl carbonate	56.78	7.6	OECD 104			

وأعلى قيمة معروفة هي: 3.22 (carbonic dimethyl) المتوسط الترجيحي: 1.88 مقارناً بخلات البوتيل  
الكثافة النسبية : 1.87  
Bulk density ( g/cm<sup>3</sup> ) : 1.916

الكثافة البخارية : وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.4 (الهواء = 1)  
الخواص الانفجارية : المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
خواص مؤكسدة : لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسد.

##### خصائص الجسيمات

Arabic (SA)	أوروبا	17/10
-------------	--------	-------

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
----------------	--------------------------------	----------	---------

HI-TEMP 1027 GRAY

### القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

غير قابل للتطبيق. حجم الجسيمات المتوسط :

#### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

### القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته. 10.1 التفاعلية :

المنتج ثابت. 10.2 الثبات الكيميائي :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية. 10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية. 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :  
ثراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الأتية: عوامل مؤكسدة , قلوويات قوية, أحماض قوية. 10.5 المواد غير المتوافقة :

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد الفوسفور مركبات هالوجينية الفورمالدهيد. أكسيد/أكاسيد فلزية 10.6 نواتج الانحلال الخطرة :

### القسم 11: المعلومات السمية

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. Nota(s) P	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	<5.2 مج / لتر	4 ساعات
xylene	LD50 بالفم	فأر	<5 جرام / كجم	-
	LD50 جلدي	أرنب	1.7 جرام / كجم	-
trizinc bis(orthophosphate)	LD50 بالفم	فأر	4.3 جرام / كجم	-
	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	<5.7 مج / لتر	4 ساعات
zinc oxide	LD50 بالفم	فأر	<5000 مج / كجم	-
	LC50 استنشاق أغبرة و ضباب	فأر	<5700 مج / م <sup>3</sup>	4 ساعات
ethylbenzene	LD50 جلدي	فأر	<2000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	<5000 مج / كجم	-
toluene	LC50 استنشاق بخار	فأر	17.8 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	17.8 جرام / كجم	-
naphthalene	LD50 بالفم	فأر	3.5 جرام / كجم	-
	LD50 جلدي	فأر	49 جرام / م <sup>3</sup>	4 ساعات
naphthalene	LD50 بالفم	أرنب	8.39 جرام / كجم	-
	LD50 جلدي	فأر	5580 مج / كجم	-
naphthalene	LD50 بالفم	أرنب	<20 جرام / كجم	-
	LD50 جلدي	فأر	490 مج / كجم	-

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. الإستنتاجات/الملخص :

#### التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
xylene	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 ساعات 500 mg	

الإستنتاجات/الملخص

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
<b>HI-TEMP 1027 GRAY</b>			
<b>القسم 11: المعلومات السمومية</b>			

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**الإستحساس**

**الإستنتاجات/الملخص**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**التأثير على الجينات**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**السرطنة**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**السمية التناسلية**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**القابلية على التسبب في المسخ**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)**

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. Nota(s) P xylene toluene
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 3	
تأثيرات مخدرة	-	الفئة 3	

**السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)**

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
ما بعد امتصاص الكيس المحي	-	الفئة 2	ethylbenzene toluene
-	-	الفئة 2	

**خطر الشفط في الجهاز التنفسي**

النتيجة	اسم المكون/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. Nota(s) P xylene ethylbenzene toluene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	

غير متوفرة. معلومات عن سبب التعرض المرجحة :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
يزيل دهون الجلد. قد تسبب جفاف الجلد وتهيجه.  
لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية**

ليست هناك بيانات معينة.  
ليست هناك بيانات معينة.  
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
الجفاف  
التشقق  
ليست هناك بيانات معينة.

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
<b>HI-TEMP 1027 GRAY</b>			
<b>القسم 11: المعلومات السمية</b>			

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

التأثيرات الفورية المحتملة : غير متوفرة.

التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متوفرة.

التعرض طويل المدى

التأثيرات الفورية المحتملة : غير متوفرة.

التأثيرات المتأخرة المحتملة : غير متوفرة.

آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

الإستنتاجات/الملخص

- الملازمة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تتسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه و/أو التهابه.
- يشتهر بأنه يسبب السرطان. يتوقف خطر الإصابة بالسرطان على مدة التعرض و مستواه.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- غير متوفرة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يكون غبار السنفرة والطحن ضارًا إذا تم استنشاقه. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. يحتوي على مادة التي قد ينبعث منها فورمالدهايد إذا كانت مخزنة خارج حياته الجرف و/أو أثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

**11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى**

**11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء**

غير متوفرة.

**11.2.2 المعلومات الأخرى**

غير متوفرة.

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية**

**12.1 السمية**

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	التعرض
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. Nota(s) P trizinc bis(orthophosphate)	0.48 NOEL / لتر ماء عذب	براغيث الماء	21 أيام
	حاد 0.112 LC50 / لتر	السمك	96 ساعات
	مزمّن 0.026 NOEC / لتر	السمك	30 أيام
	حاد 0.17 EC50 / لتر	الطحالب	72 ساعات
zinc oxide	حاد 0.481 EC50 / لتر ماء عذب	براغيث الماء - magna Daphnia	48 ساعات
	مزمّن 0.017 NOEC / لتر ماء عذب	حديث الولادة الطحالب	72 ساعات
ethylbenzene	حاد 1.8 EC50 / لتر ماء عذب	براغيث الماء	48 ساعات
	مزمّن 1 NOEC / لتر ماء عذب	براغيث الماء - dubia Ceriodaphnia	-

الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

**12.2 الثبات والتحلل**

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
----------------	--------------------------------	----------	---------

HI-TEMP 1027 GRAY

### القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

اللقحة	الجرعة	النتيجة	اختبار	اسم المُكوّن/المنتج
	-	79 % - بسرعة - 10 أيام	-	ethylbenzene

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. **الإستنتاجات/الملخص:**

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصف المائي	اسم المُكوّن/المنتج
بسرعة	-	-	xylene
بسرعة	-	-	ethylbenzene
بسرعة	-	-	toluene

### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المُكوّن/المنتج
عجل	-	2.8 إلى 6.5	Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. Nota(s) P
مُنخفض	7.4 إلى 18.5	3.12	xylene
مُنخفض	79.43	3.6	ethylbenzene
مُنخفض	8.32	2.73	toluene
مُنخفض	85.11	3.4	naphthalene

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

غير متوفرة.

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

التحركية :

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

نفاية خطرة :

نعم.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
HI-TEMP 1027 GRAY			
القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها			

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفايات في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظَّف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظِّفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبلوعات ومجاري الصرف.

#### 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	طلاء	PAINT	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	3	3	3	3
14.4 مجموعة التعبئة	III	III	III	III
14.5 الأخطار البيئية	نعم.	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. Not applicable.
مواد ملوثة للبحار	غير قابل للتطبيق.	غير قابل للتطبيق.	(Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic)	

#### معلومات إضافية

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم. (D/E)

علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

ADR/RID :

كود النفق :

التشريع الألماني بشأن

النقل والمجاري المائية

الداخلية ADN

IMDG :

IATA :

The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg.

قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعيّة قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل البحري سائياً بحسب اتفاقيات

المنظمة البحرية الدولية (IMO)

غير قابل للتطبيق.

29 ديسمبر 2023	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	00420988	الرمز :
----------------	--------------------------------	----------	---------

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريح/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))

المُلحِق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

المُلحِق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مُقلقة للغاية

لم يُدرج أي من المكونات.

غير قابل للتطبيق.

المُلحِق السابع عشر؛ قيود على تصنيع  
وطرح واستخدام مواد وخطوط  
وحاجيات مُعينة خطرة

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

**Ozone depleting substances (1005/2009/EU)**

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

الفئة
P5c
E2

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]

ال-DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق

بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة

ال-PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع

RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا

vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي

ال-ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ

ال-ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية

ال-IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة

ال-IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

نص بيانات الأخطار المُختصرة كلاً

H225	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H226	سائل وبخار لهوب.
H302	ضار عند الابتلاع.
H304	قد يكون ممبئاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H312	ضار عند ملامسة الجلد.
H315	يسبب تهيج الجلد.
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H332	ضار عند الاستنشاق.
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

Arabic (SA)	أوروبا	17/16
-------------	--------	-------



الرمز :	00420988	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :	29 ديسمبر 2023
			HI-TEMP 1027 GRAY
<b>القسم 16: المعلومات الأخرى</b>			
H336	قد يسبب النعاس أو الترنح.		
H351	يشتببه بأنه يسبب السرطان.		
H361d	يشتببه بأنه يتلف الجنين.		
H373	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.		
H400	سمي جداً للحياة المائية.		
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.		
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.		
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.		
EUH066	قد يؤدي تكرار التعرض الى جفاف الجلد أو تشققه.		

**نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] / النظام المتوائم عالمياً (GHS)**

Acute Tox. 4	سمية حادة - الفئة 4
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 3	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Asp. Tox. 1	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Carc. 2	السرطنة - الفئة 2
Eye Irrit. 2	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 3	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Repr. 2	السمية التناسلية - الفئة 2
Skin Irrit. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
STOT RE 2	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

**السيرة**

تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة :	29 ديسمبر 2023
تاريخ الإصدار السابق :	23 أكتوبر 2023
من إعداد :	EHS
نسخة :	4.09

**إخلاء مسؤولية**

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق بخصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.